

Cal. 4,5 mm  
(.177) P

UX



**SPA 60 / SPA 100**

UMAREX.COM



# CONTENT

Inhaltsverzeichnis | Contenu | Contenido | Contenuto | Содержание | Treść | İçerik

---

## 4 ..... DESCRIPTION

Benennung | Désignation des pièces | Designación | Descrizione  
Наименование | Nazewnictwo | Parçaların adları

## 6 ..... SAFETY

Sicherheit | Sécurité | Seguro | Sicura | Предохранитель  
Bezpiecznik | Emniyet

## 7 ..... COCKING AND LOADING

Spannen und Laden | Armement et chargement | Estiarmamento e  
caricamento | Armamento e caricamento | Взвод и зарядание  
Napinanie i ładowanie | Kurmak ve doldurmak

## 8 ..... SIGHTS

Visierung | Hausse | Mira | Mire | Прицельное Приспособление  
Celownicze | Nişangâh

## 9 ..... SHOOTING

Schießen | Tir | Disparo | Tiro | Стрельба | Można Oddać Strzał  
Atış Yarmak

## 10 ..... TECHNICAL DATA

Technische Daten | Données Techniques | Datos Técnicos | Dati Tecnici  
Технические Характеристики | Dane Techniczne | Teknik veriler

## 11 ..... PROBLEM SOLUTIONS

Problemlösungen | Résolution de problèmes | Resolución de problemas  
Risoluzione dei problemi | Решение проблем | Rozwiązanie problemów  
Problem çözme

## 12 ..... SPARE PARTS

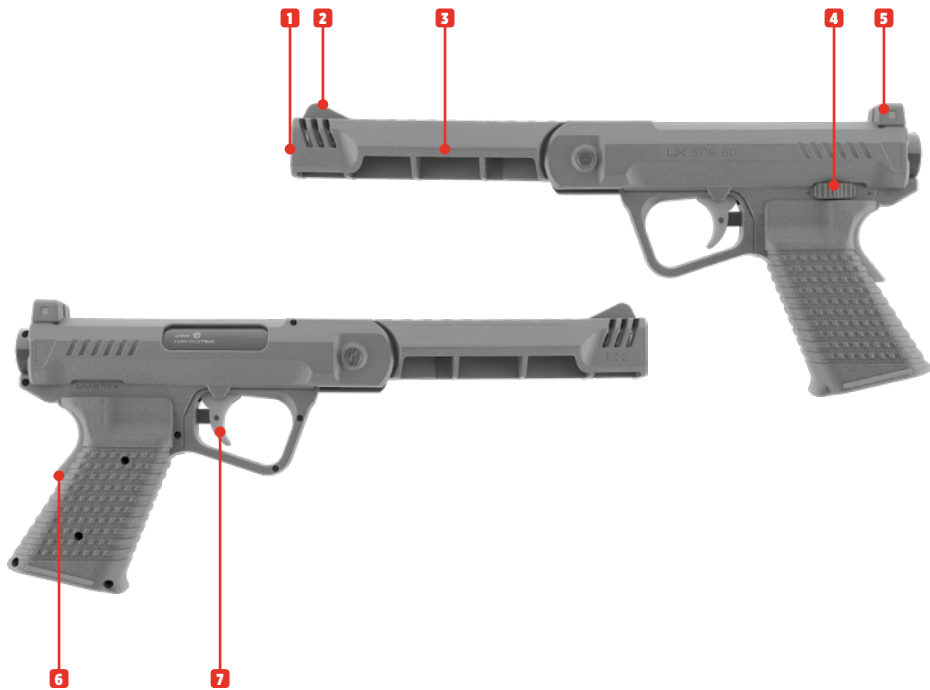
Ersatzteile | Pièces détachées | Piezas de repuesto | Parti di ricambio  
Запасные Части | Części zamienne | Yedek parçalar

# DESCRIPTION

Benennung | Désignation des pièces | Designación | Descrizione | Наименование | Nazewnictwo | Parçaların adları

---

<b>EN</b>	01 Muzzle	<b>DE</b>	01 Mündung	01 Bouche	<b>ES</b>	01 Boca del cañón	
	02 Front sight		02 Korn	02 Guidon		02 Punto de mira	
	03 Barrel		03 Lauf	03 Canon		03 Cañón	
	04 Sliding safety		04 Schiebesicherung	04 Sécurité coulissante		04 Seguro deslizante	
	05 Rear sight		05 Kimme	05 Cran de mire		05 Alza	
	06 Beavertail safety		06 Handballensicherung	06 Sécurité de la poignée		06 Seguro de la empuñadura	
	07 Trigger		07 Abzug	07 Détente		07 Gatillo	
<b>IT</b>	01 Bocca	<b>RU</b>	01 Дуло	<b>PL</b>	01 Wylot lufy	<b>TR</b>	01 Namlu ağzi
	02 Mirino		02 Мушка		02 Muszka		02 Arpacık
	03 Canna		03 Ствол		03 Lufa		03 Namlu
	04 Sicura a cursore		04 Блокиратор скольжения		04 Zabezpieczenie przed przesunięciem		04 Kayma emniyeti
	05 Tacca di mira		05 Прицельная планка		05 Szczerbina		05 Gez
	06 Sicura dell'impugnatura		06 Предохранитель на рукоятке		06 Zabezpieczenie kłębku kciuka		06 Kabza emniyeti
	07 Grilletto		07 Спусковой крючок		07 Spust		07 Tetik



# SAFETY

Sicherheit | Sécurité | Seguro | Sicura | Предохранитель | Bezpiecznik | Emniyet

## CAUTION

- Only handle your gun in its safe condition.
- Always make sure that the muzzle points in a safe direction.

## ACHTUNG

- Hantieren Sie nur mit der Waffe, wenn diese gesichert ist.
- Achten Sie stets darauf, dass die Mündung in eine sichere Richtung zeigt.

## ATTENTION

- Ne manipulez l'arme que lorsque la sécurité est enclenchée.
- Assurez-vous que la bouche est orientée dans une direction non dangereuse.

## ATENCIÓN

- Manipule la pistola sólo cuando esté asegurada.
- Asegúrese de que la boca apunte siempre en una dirección segura.

## ATTENZIONE

- Accertarsi che la sicura sia inserita prima di iniziare a maneggiare l'arma.
- Indirizzate l'arma sempre in una direzione sicura.

## ВНИМАНИЕ

- Обращайтесь с оружием, только поставив его на предохранитель.
- Всегда следите за тем, чтобы ствол оружия был направлен в безопасную сторону.

## UWAGA

- Proszę posługiwać się wyłącznie zabezpieczoną bronią.
- Należy stale kontrolować czy lufa jest skierowana w bezpiecznym kierunku.

## DIKKAT

- Silahı sadece, emniyetli halde iken elinize alın.
- Namlunun her zaman güvenli bir yöne doğrultulmuş olmasına dikkat edin.



# COCKING AND LOADING

Spannen und Laden | Armement et chargement | Estiarmamento e caricamento | Armamento e caricamento | Взвод и зарядание | Napinianie i ładowanie | Kurmak ve doldurmak

## CAUTION

- Do not leave the mainspring cocked for a prolonged period of time. This may cause accidents and will weaken the spring which again may impair the shooting performance of your gun.
- Do not dry fire the airgun (without a projectile). This might cause damage to it.

## ACHTUNG

- Lassen Sie die Druckluftwaffe nicht für längere Zeit mit gespannter Kolbenfeder stehen. Dies kann zu Unfällen führen, zudem kann die Kolbenfeder ermüden, wodurch die Schussleistung der Waffe abnimmt.
- Die Waffe nicht leer (ohne Geschoss) abfeuern. Es besteht die Gefahr einer Beschädigung der Waffe.

## ATTENTION

- Ne laissez pas le fusil avec le ressort de piston armé pendant longtemps. Ceci peut causer des accidents et en outre; le ressort peut fatiguer par quoi la puissance de l'arme sera abîmée.
- Ne tirez pas à sec (sans projectile). Cela pourrait endommager l'arme.

## ATENCIÓN

- Non deje el fusil con el muelle de pistón amartillado durante algún tiempo. Este puede causar accidentes y además el muelle puede fatigarse por lo cual el efecto del tiro del arma estará afectado.
- No dispare el arma en seco (sin proyectil). Existe el peligro de que se dañe el arma.

## ATTENZIONE

- Non lasciare l'arma per un periodo di tempo prolungato con la molla del pistone armata. Ciò potrebbe causare incidenti e provocare l'affaticamento della molla, oltre ad arrecare pregiudizio alla potenza dell'arma.
- Non sparare a secco (senza proiettile). Esiste il pericolo di danneggiare l'arma.

## ВНИМАНИЕ

- Не оставляйте оружие на длительное время со взведенной пружиной поршня. Это может привести к несчастным случаям и кроме того ударная пружина может испытать усталость, что отрицательно сказывается на результатах выстрела оружия.
- Не производить выстрелы всухую (без пуль). Существует опасность повреждения оружия.

## UWAGA

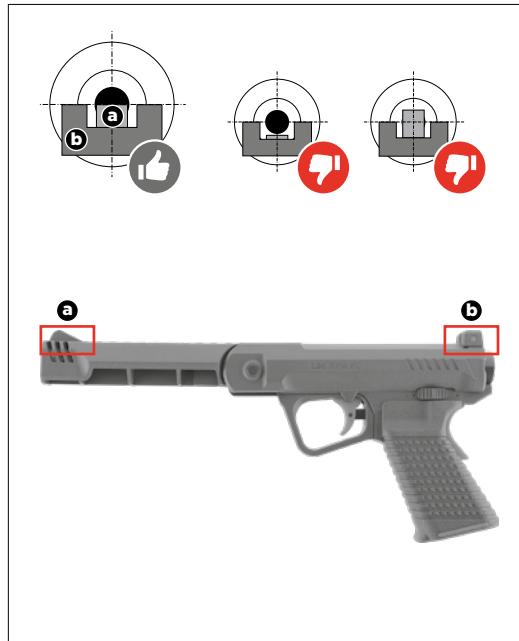
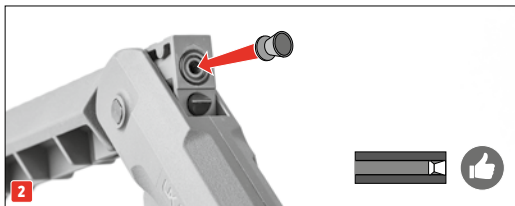
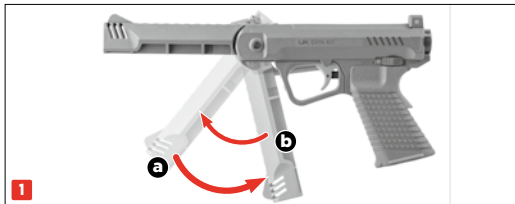
- Nie pozostawiać na dłuższy czas broń z napiętą sprężyną. Może to doprowadzić do wypadku, oraz spowodować zmęczenie sprężyny iglicznej, co znacznie pogorszy wyniki strzelania z broni.
- Nie strzelać z nie nabitej broni (bez pocisku). Istnieje ryzyko uszkodzenia broni.

## DIKKAT

- Havalı tüfeği uzun süre yaylı pistonu kurulu halde bırakmayın. Bu, kazalara yol açabilir ve ayrıca yaylı pistonu malzeme yorgunluğu oluşabilir ve bu nedenle silahın atış performansı zarar görebilir.
- Silahı kuru olarak (mermi çekirdeği olmadan) ateşlemeyin. Silahın zarar görmesi tehlikesi vardır.

# SIGHTS

Visierung | Hausse | Mira | Mire | Прицельное Приспособление | Celownik | Nişangâh







# TECHNICAL DATA

Technische Daten | Données Techniques | Datos Técnicos | Dati Tecnici | Технические Характеристики | Dane Techniczne | Teknik veriler

**POWER SOURCE** | Antrieb | Source de Propulsion | Propulsión  
Alimentazione | Источник энергии | Źródło | Enerji kaynağı

**CALIBER/AMMO** | Kaliber/Munition | Calibre/Munitions | Kaliber/Munición  
Calibro/Munizioni | Калибр/Боеприпасы | Kaliber/Amunicja | Kalibre/Mühimmat

**ENERGY/VELOCITY** | Energie/Geschwindigkeit | Énergie/Vitesse | Energia/Velocidad  
Energia/Velocità | Энергия/Скорость Полета Пули | Energia/Prędkość | Enerji/Mermi Hızı

**COCKING SYSTEM** | Spannsystem | Système de serrage | Sistema de amartillar  
Armamento | Система взвода | System naciągu sprężyny | Kurma sistemi

**SIGHTS** | Visierung | Dispositif de visée | Dispositivo visor  
Mire | Прицельное приспособление | Przyrządy celownicze | Nişangâh

**SAFETY** | Sicherung | Sécurité | Seguro | Sikura | предохранитель | Bezpiecznik | Emniyet


**DANGEROUS AREA UP TO** | Max. Gefahrenbereich bis zu | Zone de danger  
s'étendant | Distancia máxima de peligro | Distanza massima di pericolo | Макс. протяженность  
опасной зоны | Maks. obszar zagrożenia do | Maksimum tehlike alanı

**WEIGHT** | Gewicht | Poids | Peso | Peso | Bec | Waga | Ağırlık

**OVERALL LENGTH** | Gesamtlänge | Longueur | Longitud  
Lunghezza | Длина | Długość całkowita | Toplam uzunluk

**BARREL LENGTH** | Lauflänge | Longueur canon | Longitud del cañón  
Lunghezza canna | Длина ствола | Długość lufy | Namlu uzunluğu

Piston spring | Kolbenfeder | Piston et ressort | Muelle de piston  
Molla del pistone | Поршень-пружина | Sprężyna tłokowa | Yaylı piston

4,5 mm (.177) P 

**2.4390:** < 3,0 J: 95 m/s | **2.4391:** < 3,0 J: 100 m/s



Break barrel | Kipplauf | Canon basculant | Cañón para derrocar | Canna basculante  
Переламывающийся ствол | Łamana lufa | Namludan kurmalı

Fixed front and rear | Kimme und Korn fest | Guidon et hausse fixe | Punto de mira y visor  
fijos | Mirino e tacca di mira fissi | Прицельная планка и мушка неподвижные | Szczerbina  
i muszka - nieregulowane | Gez ve arpacık sabit

Beavertail safety/Sliding safety | Handballensicherung/Schiebesicherung | Sécurité de paume/  
Sécurité coulissante | Seguro de cacha/Seguro deslizante | Sicura dell'impugnatura/Sicura  
a cursore | Нажимной предохранитель/ Блокиратор скольжения | Zabezpieczenie dłoni/  
Zabezpieczenie przed przesunięciem | Kabza emniyeti/Kayma emniyeti

350 mm

**2.4390:** 721 g | **2.4391:** 806 g

**2.4390:** 345 mm | **2.4391:** 425 mm

**2.4390:** 162 mm | **2.4391:** 242 mm

# PROBLEM SOLUTIONS

Problemlösungen | Résolution de problèmes | Resolución de problemas | Risoluzione dei problemi | Решение проблем | Rozwiązywanie problemów | Problem çözme

## SPRING-OPERATED AIRGUN

### Gun does not shoot

Waffe schießt nicht | L'arme ne tire pas  
El arma no dispara | L'arma non spara  
Плохие показатели стрельбы | zle efekty strzelania | Kötü atış performansı

### Faulty shooting direction

Schlechte Treffergenauigkeit | Mauvaise Performance De Tir | Potencia De Disparo Deficiente  
Scarsa Precisione | Оружие Не Стреляет | Broń Nie Strzela | Silah Ateş Almıyor

### Low shooting speed

Geringe Geschossgeschwindigkeit | Faible vitesse du projectile | Escasa velocidad de disparo | Velocità ridotta del proiettile | Слабая скорость полета пули | Niska prędkość struty | Merminin hızı düşük

### Safety activated

Waffe gesichert | Sécurité de l'arme enclenchée | Seguro activado | Sicura attivata | Оружие стоит на предохранителе | Broń zabezpieczona | Silah emniyette



### Gun not correctly cocked

Waffe nicht korrekt gespannt | Arme mal armée | Arma mal amartillada | Arma non correttamente armata | Оружие неправильно взведено | Broń nie jest prawidłowo odbezpieczona | Silah doğru şekilde kurulmamış



### Dirty barrel

Lauf verschmutzt | Canon encrassé | Cañón sucio | Cana sporca internamente | Ствол загрязнен | Zanieczyszczona lufa | Namlu kirlı



### Magazine empty

Magazin leer | Chargeur vide | Caricatore vuoto | Cargador vacío | Магазин пустой | Magazynek pusty | Sarjör boş



### Extreme temperatures

Extreme Temperaturen | Températures extrêmes | Temperaturas extremas | Temperature estreme | Экстремальные температуры | Ekstremalne temperatur | Aşırı sıcak/soğuk

### Wrong ammunition

Falsche Munition | Mauvaises munitions | Munición errónea | Munizione sbagliata | Боеприпасы не подходят | Zła amunicja | Yanlış mühimmat



### Ammunition badly loaded

Munition falsch geladen | Munitions mal chargées | Munición mal cargada | Munizione caricata in maniera errata | Боеприпасы неправильно снаряжены | Niepoprawnie załadowana amunicja | Mühimmat yanlış doldurulmuş

# SPARE PARTS

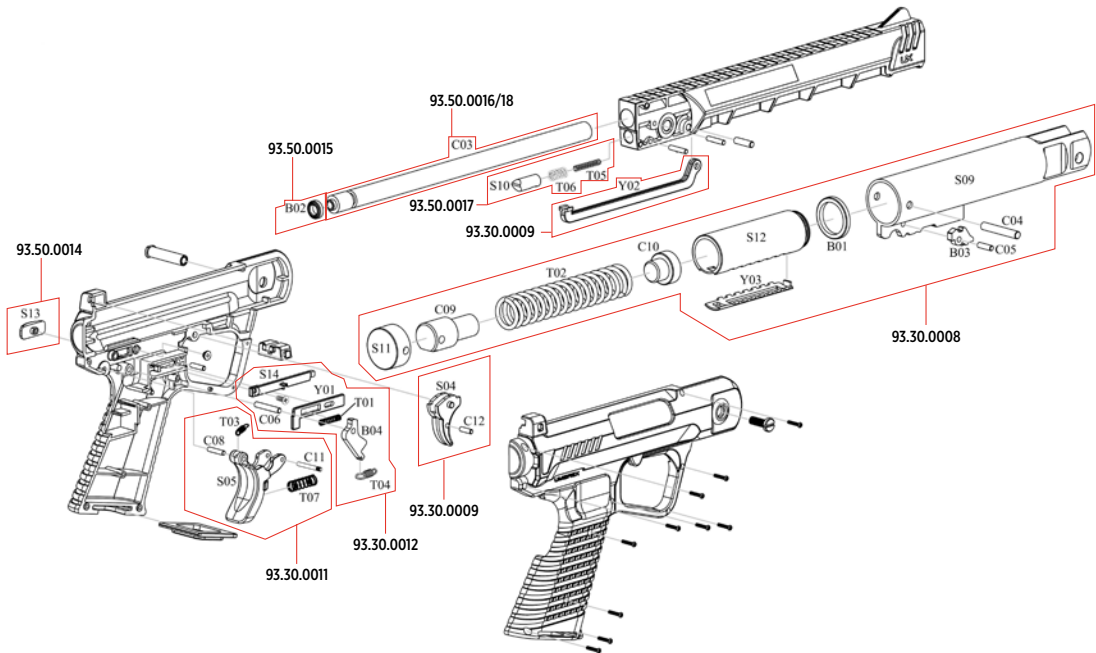
Ersatzteile | Pièces détachées | Piezas de repuesto | Parti di ricambio | Зарпасные Части | Części zamienne | Yedek parçalar

## 2.4390

UMAREX REF. NO.:	PART NUMBER:	ITEM:
93.20.0014	S13	<b>SAFETY</b>
93.20.0011	T03; C08; S05; T07; C11	<b>PALM SAFETY</b>
93.20.0012	S14; Y01; C06; T01; B04; T04	<b>TRIGGER MECHANISM</b>
93.20.0013	S04; C12	<b>TRIGGER SET</b>
93.30.0008	S11; C09; T02; C10; S12; B01; S09; Y03; B03; C05; C04	<b>PISTON ASSY.</b>
93.50.0015	B02	<b>BARREL SEAL</b>
93.50.0018	C03	<b>INNER BARREL</b>
93.30.0009	Y02	<b>COCKING LEVER</b>
93.50.0017	S10; T06; T05	<b>BARREL BUSHING PLUNGER SET</b>

## 2.4391

UMAREX REF. NO.:	PART NUMBER:	ITEM:
93.20.0014	S13	<b>SAFETY</b>
93.20.0011	T03; C08; S05; T07; C11	<b>PALM SAFETY</b>
93.20.0012	S14; Y01; C06; T01; B04; T04	<b>TRIGGER MECHANISM</b>
93.20.0013	S04; C12	<b>TRIGGER SET</b>
93.30.0008	S11; C09; T02; C10; S12; B01; S09; Y03; B03; C05; C04	<b>PISTON ASSY.</b>
93.50.0015	B02	<b>BARREL SEAL</b>
93.50.0016	C03	<b>INNER BARREL</b>
93.30.0009	Y02	<b>COCKING LEVER</b>
93.50.0017	S10; T06; T05	<b>BARREL BUSHING PLUNGER SET</b>







**EN** We reserve the right to make color and design changes and technical improvements. No responsibility is accepted for printing errors or incorrect information | **DE** Änderungen in Farbe und Design sowie technische Verbesserungen, Druckfehler und Irrtum vorbehalten. Alle Angaben ohne Gewähr | **FR** Sauf modifications de la couleur et du design ainsi que des améliorations techniques, erreurs d'impression et erreur. Toutes les données sont fournies sans garantie | **ES** Salvo modificaciones de color y de diseño así como mejoramientos técnicos, erratas y error. Todos los datos sin garantía | **IT** Con riserva di modifiche di colore e di design, di miglioramenti tecnici, di errori di stampa e di sbagli. Tutte le informazioni senza garanzia | **RU** Изменения цвета и дизайна, а также технические улучшения, опечатки и ошибки не исключены. Мы не гарантируем точность сведений | **PL** Zastrzegamy sobie prawo do pomyłek, błędów w druku, zmian koloru i designu, jak również do wprowadzania technicznych ulepszeń. Wszystkie informacje bez gwarancji | **TR** Renk, tasarım ve teknik değişiklikler yapma hakkı saklıdır. Baskı hatalarından ya da hatalı bilgilerden dolayı yasal sorumluluk kabul edilmez. Bilgiler için garanti verilmez.

**UMAREX GmbH & Co. KG**

Donnerfeld 2 · 59757 Arnsberg · Germany  
service@umarex.de

**UMAREX.COM****Covers models:****2.4390****2.4391**